Guillaume Saint-James et Jérôme Séguin
présentent . *present...*

CD inclus

tour du monde 2

10 pièces adaptées à l'enseignement de la flûte à bec ou autres instruments en ut
10 tunes adapted for the teaching of the recorder or any other instrument in C

©Jazzimuth Création 2003 - GSJ14

à Milan...

Guillaume Saint-james & Jérôme Saint-James — Compositions Mixage • *Compositions, Mixing*
Catherine Saint-James — Textes et documentation • *Textes and Research*
Rachel Goodwin — Version anglaise • *English version*
Remerciements à • *Thanks to* — Julia Saint-James, Diférenças

Copyright Jazzimuth Création 2003
Référence GSJ14

Tour du Monde 2

Rappelez-vous votre dernière croisière : Les Oiseaux de Faranah, les Flammes de Séville, jusqu'aux Portes de Buenos Aires… Vous avez rapporté dans vos bagages des émotions, des souvenirs…mais aussi l'envie de repartir.
Voici donc dix escales musicales inédites qui vous permettront d'explorer à nouveau les cultures du vaste monde.

Du Cap Vert à l'Australie, en passant par la Grèce, l'Inde ou les Caraïbes, vous danserez au son du steel drum, du valiha ou du cavaquinho, sur des compositions traditionnelles et modernes … Tout un programme !

Laissez-vous guider par les musiciens professionnels qui vous accompagnent, et le dépaysement sera total.
Jérôme Séguin et Guillaume Saint-James vous souhaitent un agréable voyage.

Que la croisière s'amuse !

Remember your last voyage : from The Birds of Faranah and The Flames of Seville to the Gates of Buenos Aires... You brought back suitcases full of emotions and souvenirs... but also the wish to travel back there again.
So here are ten new musical ports of call which will help you explore the cultures of the whole world again.

From the Cape Verde to Australia via Greece, India or the Caribbean, you can dance along to the sound of steel drums, valiha ou cavaquinho in traditional or contemporary compositions...what a programme !

Allow yourself to be guided by the professional musicians accompanying you for a total change of scenery.
Jérôme Séguin and Guillaume Saint-James wish you a pleasant voyage.

Have fun on your cruise !

Première escale : **Trinidad,** Soca danse 2
Soca cola 3

Deuxième escale : **Cap Vert,** Ballade 4
Badiu 5

Troisième escale : **Inde,** Danse 6
Indiana James 7

Quatrième escale : **Louisiane,** Air cajun 8
Laissez les bon ton roulet ! 9

Cinquième escale : **Australie,** Techno dance 10
DJ Ridoo 11

Sixième escale : **Maroc,** Danse 12
Hewa 13

Septième escale : **Grèce,** Danse 14
T'as l'blues Ouki ? 15

Huitième escale : **Madagascar,** Danse 16
Dansé salegy 17

Neuvième escale : **Portugal,** Air traditionnel 18
Milho verde 19

Dixième escale : **Roumanie,** Danse 20
Lautari 21

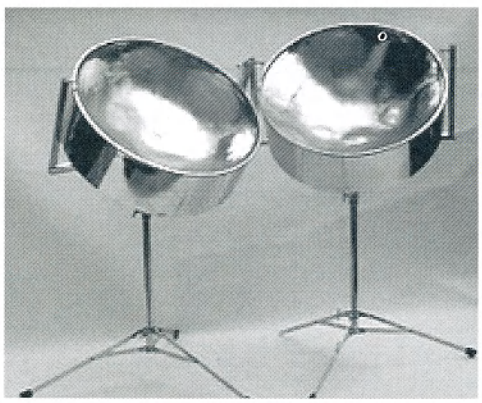
Collection flûte à bec 22
Collection chant et rythme 23
Les auteurs 24

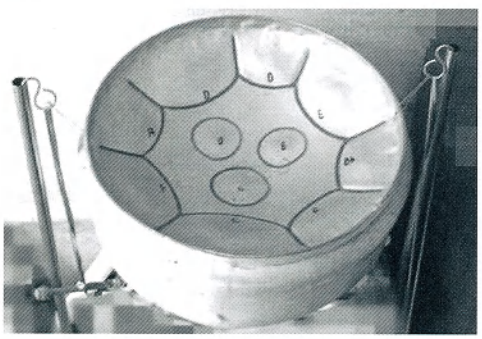
Première escale : Trinidad

Soca danse

Le steel drum

Considéré par les musicologues comme le seul instrument acoustique inventé au 20ème siècle, le steel drum littéralement "tambour d'acier" ou *pan* (la "poêle" en anglais) est un instrument révolutionnaire de la famille des idiophones, c'est-à-dire apparenté aux xylophones, marimbas, vibraphones. Il est né par hasard à la fin des années 30, à Trinidad, dans les petites Antilles. Les trinidadiens découvrent la possibilité de marteler le fond d'un baril de pétrole pour l'incurver et y "sculpter" des notes à des hauteurs déterminées. En 1951 il obtient sa forme définitive et devient un instrument chromatique. Il existe différentes tailles de steel drums correspondant aux instruments de l'orchestre classique. Un steel-band peut compter de 12 à une centaine de steel drums.





The steel drum

The steel drum or "pan" is considered by musicologists to be the only accoustic instrument invented during the 20th Century. It is a revolutionary instrument from the family of idiophones – related to xylophones, marimbas and vibraphones.

It was invented by chance in the late thirties in Trinidad in the Caribbean. The people of Trinidad discovered that it was possible to hammer the bottom of an oil barrel to form a concave surface, then to "sculpt" sections to produce different notes. In 1951, the drum acquired its definitive shape and became chromatic. There are several different sizes of steel drums which are the equivalent of the classical orchestral instrument families. A steel band can be made up of from 12 to a hundred instruments.

Instruments utilisés pour "Soca cola" . *Instruments used in "Soca cola"*

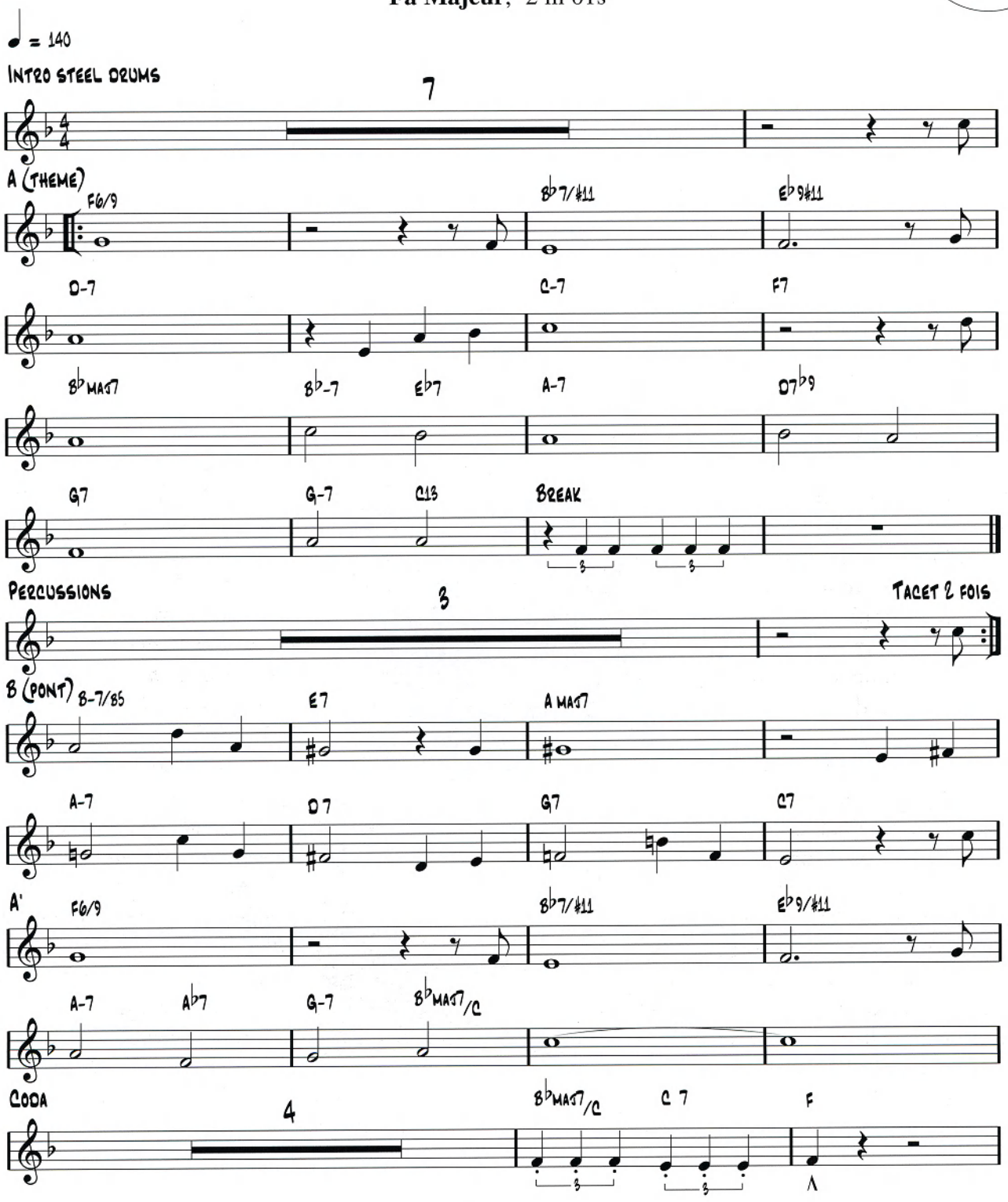
Des steel drums, une flûte à bec, un saxophone soprano, une basse, un fender rhodes, une batterie et des percussions (congas, quica, triangle).

Steel drums, recorder, soprano saxophone, bass guitar, Fender Rhodes, drums and percussion (congas, quica, triangle).

Soca cola

Plages
1 & 2

Fa Majeur, 2 m 01s



Structure

Intro	Thème A	Percussions	Thème A	Percussions	Pont	Thème A'	Coda
8 mesures	16 mesures	4 mesures	16 mesures	4 mesures	8 mesures	8 mesures	6 mesures

Deuxième escale : Le Cap Vert

Ballade

Le cavaquinho

C'est une petite guitare à quatre cordes pincées. Il est l'instrument le plus populaire du Cap Vert. Né au XVI ème siècle, il est le précurseur du *ukulélé* hawaïen. On le retrouve dans les principaux styles de musique capverdienne, notamment la *Morna,* le style musical popularisé par *Cesaria Evora,* considéré comme "l'expression de l'âme du peuple capverdien". Il est également très utilisé dans la *coladeira,* genre musical joué sur des rythmes rapides avec des instruments acoustiques traditionnels (violon, guitare). Instrument d'accompagnement, il peut parfois devenir soliste.

The cavaquinho

This is a small guitar with four plucked strings. It is the most popular instrument in the Cape Verde islands. It evolved during the 16th Century and was the ancestor of the Hawaian ukelele. It is used in the main styles of musique from the Cape Verde, especially in the Morna, the style of musique made popular by Cesaria Evora, and which is considered to be "the expression of the soul of Cape Verde people". The cavaquinho is also used in the coladeira, a style of musique played with a fast rhythm using traditional accoustic instruments (violin, guitar). It is normally played as an accompaniment, but can be used as a solo instrument.

Instruments utilisés pour "Badiu" . ***Instruments used in "Badiu"***

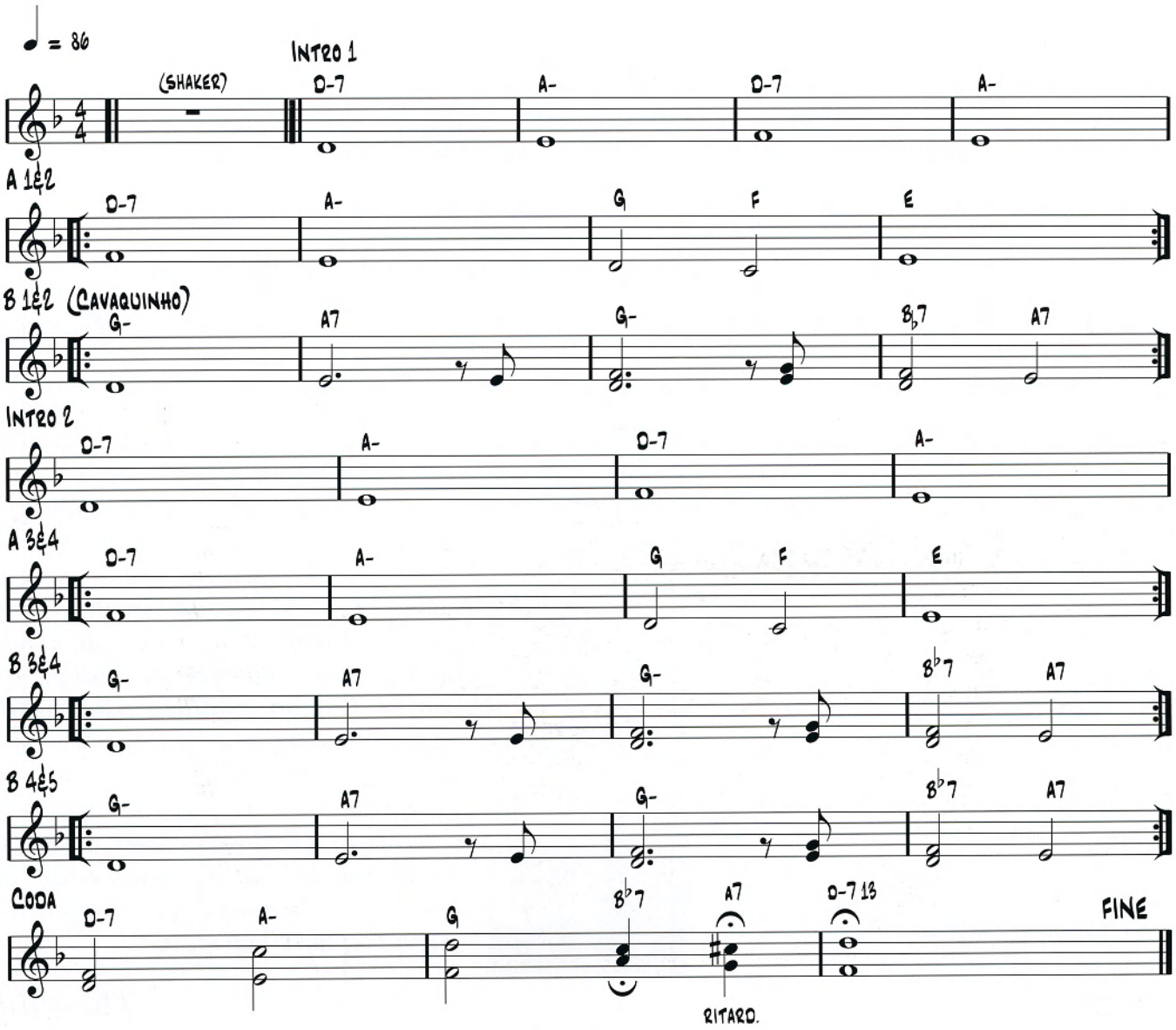
Une flûte à bec, une basse, un shaker, un cavaquinho, une guitare.

Recorder, bass guitar, shaker, cavaquinho, guitar

Badiu

Plages 3 & 4

Ré mineur, 2 m 32 s



Structure

Introduction	Thème A	Thème B	Introduction	Thème A	Thème B	Thème B	Coda
4 mesures	8 mesures	8 mesures	4 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	3 mesures

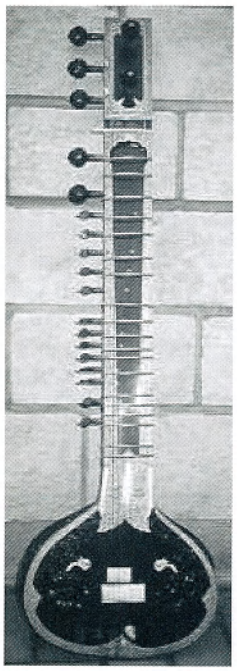
Troisième escale : L'Inde

Danse

Le sitar

The sitar

Cet instrument à cordes de la famille des luths se joue assis sur un tapis. De taille imposante, il est formé d'une caisse hémisphérique composée d'une calebasse pouvant atteindre 40 cm de large, et d'un long manche s'élevant bien au dessus de la tête de l'instrumentiste. Les cordes sont au nombre de 18 : 4 cordes principales, 3 cordes fines servant de bourdon et 11 cordes sympathiques. Le sitar apparaît comme l'instrument phare de la musique classique indienne, popularisé par Ravi Shankar. Sa sonorité très particulière, un peu nasale, fait de lui un instrument très recherché. Les Beatles sont parmi les premiers à l'avoir introduit dans la musique pop-rock, et le sitar fait même aujourd'hui quelques incursions en jazz (cf. le groupe Mukta).



This string instrument from the luth family is played sitting on a carpet. It is an impressive instrument with a hemispherical sound box made out of a large gourd up to 40 cm across and a long neck which stretches way up above the head of the player. The sitar has 18 strings : 4 main strings, 3 light strings which are used as drones, and 11 sympathetic strings. It is one of the most important instruments in classical indian music and has been made popular by Ravi Shankar. Its distinctive, slightly nasal sound has contributed to its popularity. The Beatles were among the first to use the sitar in pop-rock music, and today it is even sometimes used in jazz groups (cf the group Mukta).

Le tabla

The tablâ

Il est le partenaire indispensable du sitar. Constitué d'une petite timbale et d'un petit tambour accordés en bourdon, il se frappe avec le bout des doigts et la base de la paume de la main.

The tablâ is the natural partner of the sitâr. It is made up of a pair of small drums, tuned to a drone note, and played with the tips of the fingers and the base of the palms.

Instruments utilisés pour "Indiana James" . *Instruments used in "Indiana James"*

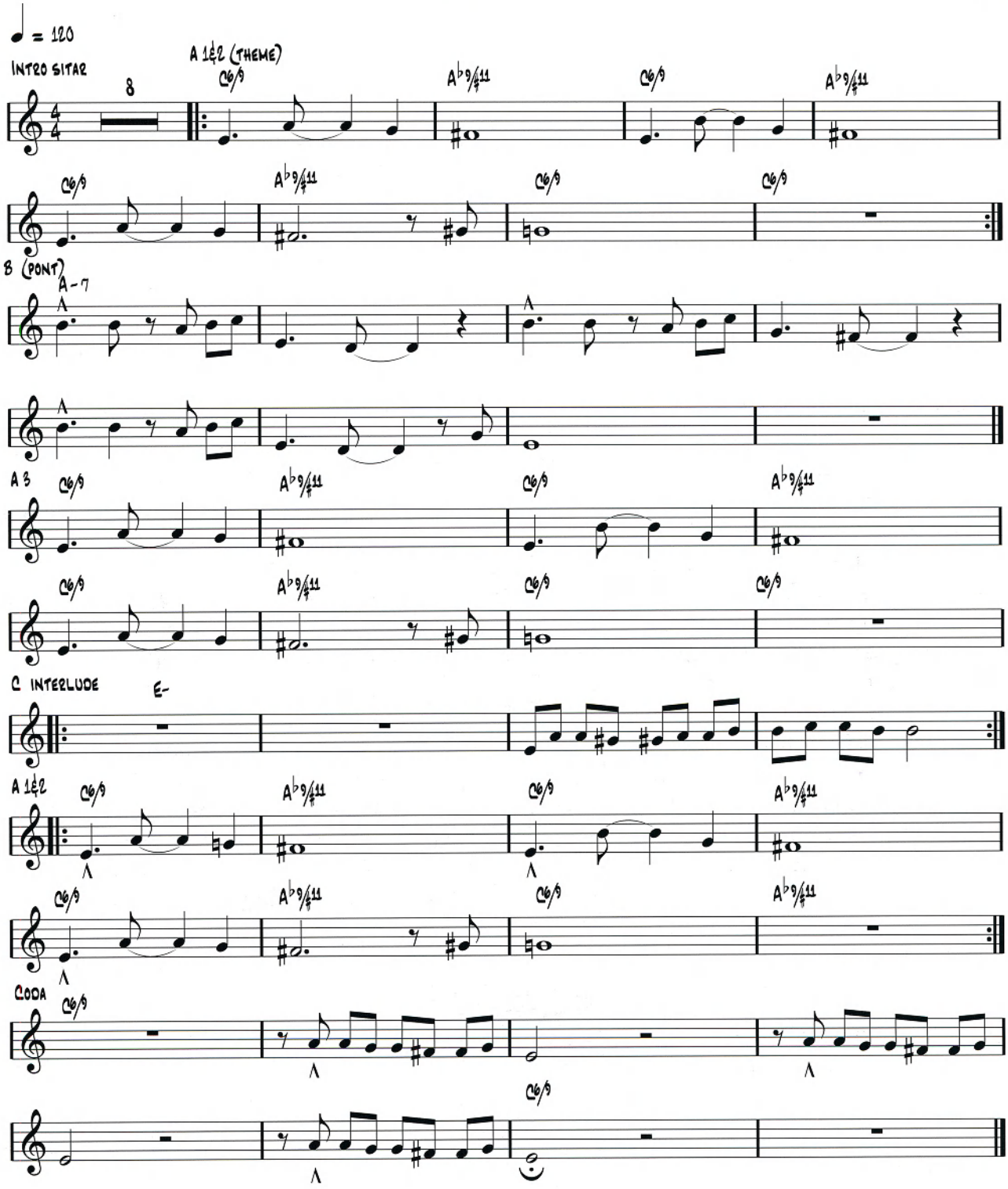
Un sitar, des tablas, une flûte à bec, un piano, un triangle, une basse, un synthétiseur, des voix.

Sitar, tablas, recorder, piano, triangle, bass guitar, synthesiser, vocals.

Indiana James

Plages
5 & 6

Do Majeur, 2 m 29 s



Structure

Introduction	Thème A	Thème B	Thème A	Thème C	Thème A	Coda
8 mesures	16 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	16 mesures	7 mesures

Quatrième escale : La Louisiane

Air cajun

L' accordéon

L'accordéon est le roi de la musique cajun. Il a été intégré dans ce style de musique rural et festif au milieu du XIX siècle, aux côtés du violon, du chant a capella, du triangle et de la guimbarde. Entre 1930 et 1950, la musique cajun s'apparente plus à de la musique country, et l'accordéon est alors délaissé au profit des cordes (violon, guitare). Il connaît cependant un regain de succès depuis les années 60, qui marquent le retour à une musique cajun plus authentique. Il est également très présent dans le Zydéco, musique noire plus proche du blues, typiquement louisianaise.

The accordion

The accordion is the star of Cajun music. It was integrated into this rural, festive style of music in the middle of the 19th Century, along with the violin, a capella singing, the triangle and the jew's harp. Between 1930 and 1950, Cajun music was closer to country music and the accordion was gradually replaced by stringed instruments (violin, guitar). But since the sixties, it has regained popularity, and Cajun music has evolved back to a more authentic sound. The accordion is also used in Zydeco, a typical style closer to blues played by black musicians in Louisiana.

Instruments utilisés pour "Laissez les bon ton roulet !" . ***Instruments used in "Laissez les bon ton roulet !"***

Un accordéon, une flûte à bec, une basse, une batterie, une guitare, une mandoline.

Accordion, recorder, bass guitar, drums, guitar, mandolin.

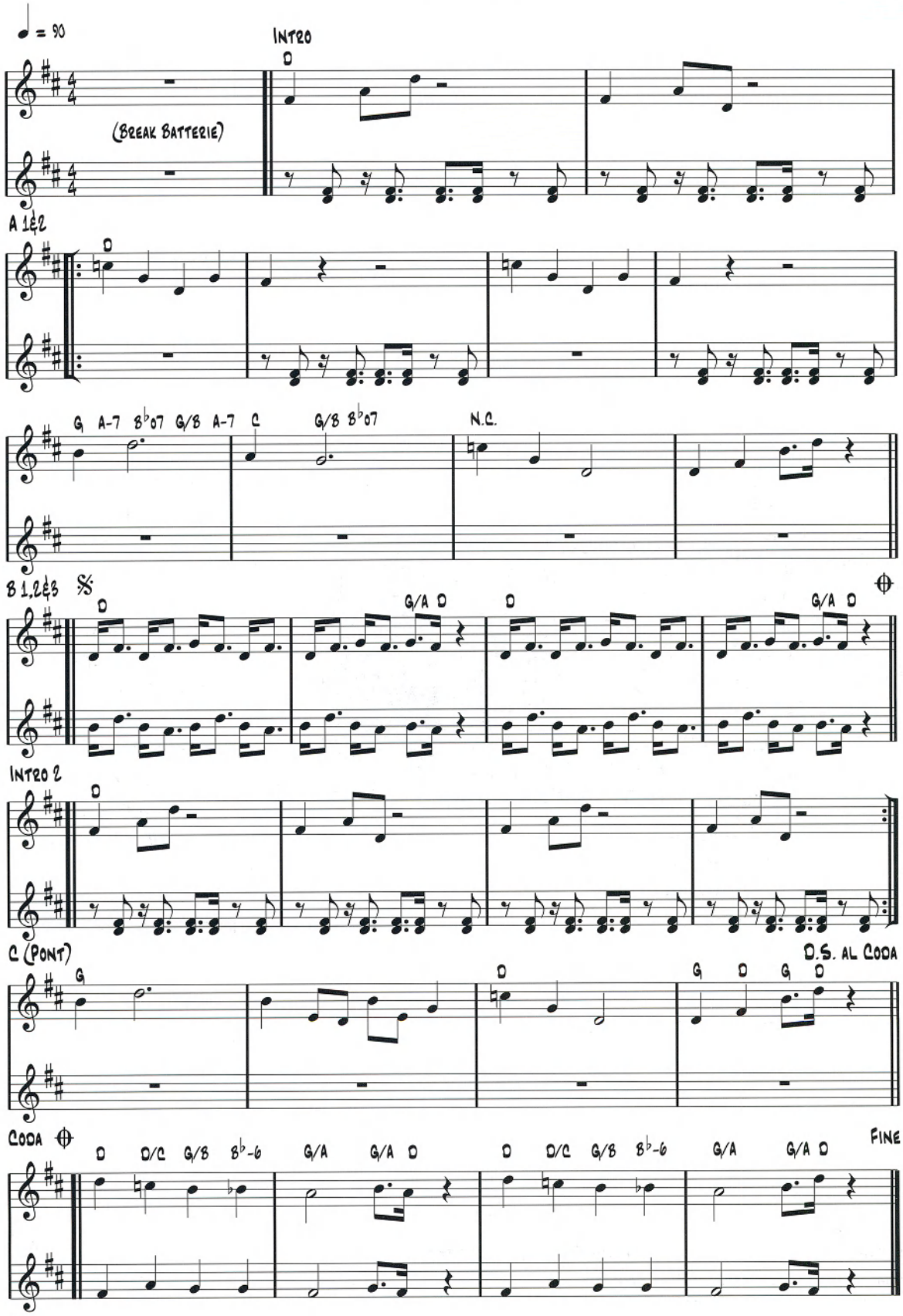
Structure

Intro	Thème A	Thème B	Intro	Thème A	Thème B	Intro	Thème C	Thème B	Coda
2 mesures	8 mesures	4 mesures	4 mesures	8 mesures	4 mesures	4 mesures	4 mesures	4 mesures	4 mesures

Laissez les bon ton roulet !

Plages 7 & 8

Ré Majeur, 2 m 06 s



Cinquième escale : L'Australie

Techno dance

Le didgeridoo

C'est un instrument à vent composé d'un tube de bois d'eucalyptus évidé par les termites. Légèrement conique, et long d'environ 150 centimètres, les parois du tube ont une épaisseur d'environ 1 centimètre. L'extrémité la plus étroite porte une couche de cire d'abeilles en guise d'embouchure. Le musicien en joue assis par terre, les jambes étendues, l'extrémité la plus large reposant sur ses doigts de pieds. Les différents effets sonores sont obtenus par le pincement des lèvres, la puissance du souffle et la position de la langue. Le jeu fait appel à la technique du souffle continu : la colonne d'air vibre sans interruption, produisant d'étranges harmoniques parfois comparables à celles d'un orgue.

The didgeridoo

The didjeridoo is a wind instrument made of a tube of eucalyptus wood which has been hollowed-out by termites. It is slightly conical and mesures around 150 centimetres long. The wood is around 1 centimetre thick. At the thinnest end, a mouthpiece is rounded up out of beeswax. The musicians plays sitting on the ground with his legs stretched out in front of him, the larger end of the instrument held by his toes. The different ound effects are obtained by altering the tension of the lips, the strength of the blowing and the position of the tongue. The didjeridoo is play using a technique of round breathing : the column of air vibrates continuously producing strange harmonics similar to those of a pipe organ.

Instruments utilisés pour "DJ Ridoo" . ***Instruments used in "DJ Ridoo"***

Un didgeridoo, une flûte à bec, des samples, une basse, une batterie et un piano.

Didgeridoo, recorder, samples, bass guitar, drums, piano.

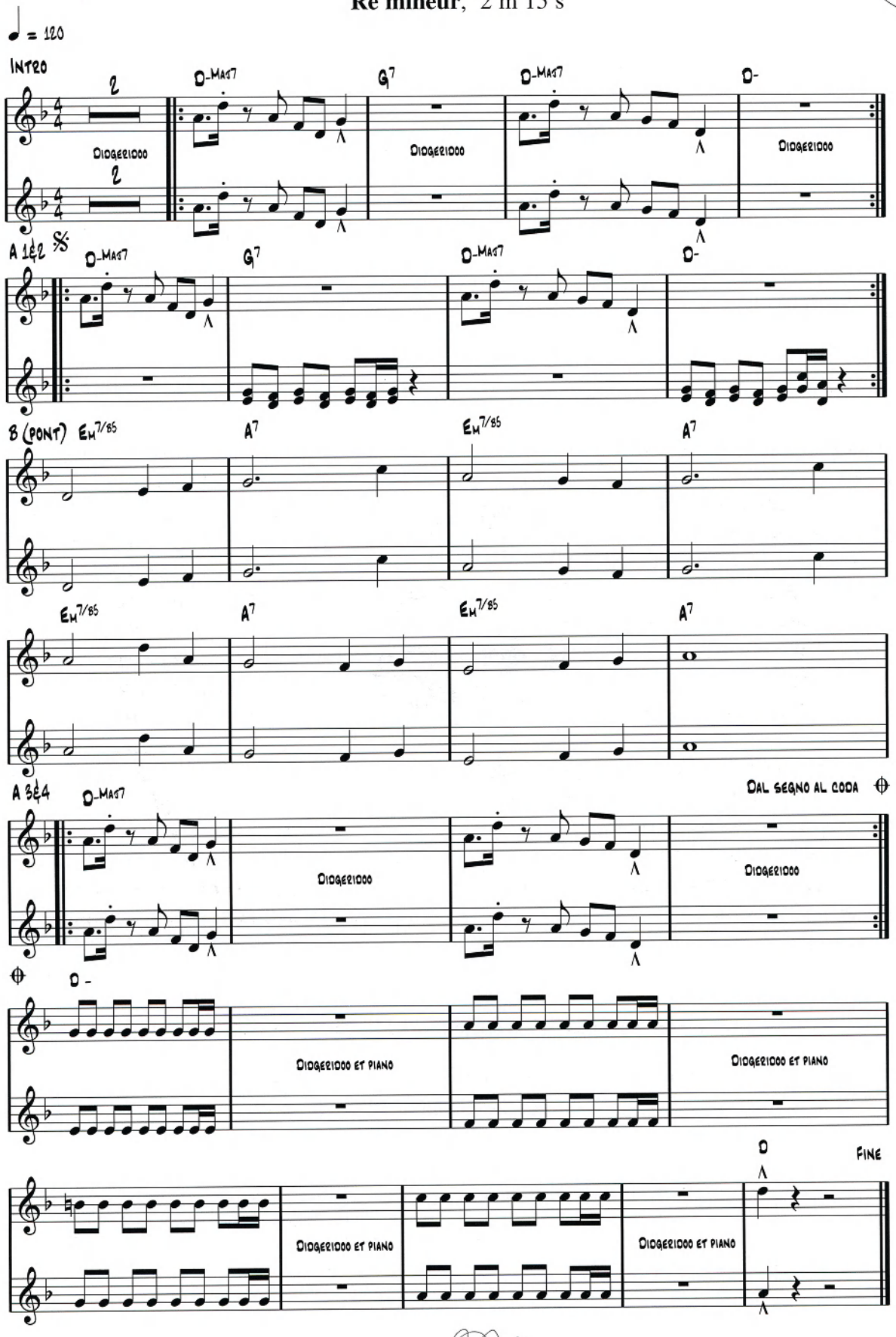
Structure

Introduction	**Thème A**	**Thème B**	**Thème A**	**Thème A**	**Thème B**	**Thème A**	**Coda**
10 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	9 mesures

Plages
9 & 10

DJ Ridoo

Ré mineur, 2 m 15 s



Sixième escale : Le Maroc

Danse

Le bendir

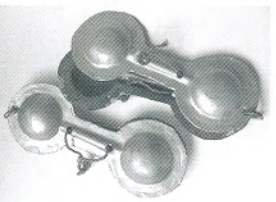
Instrument à percussion très répandu en Afrique du Nord, où une peau de chèvre est tendue sur un large cercle de bois. Des cordons, ou timbres, tendus au contact de la peau, vibrent aux chocs reçus par celle-ci et donnent à l'instrument sa sonorité très particulière.

The bendir

A percussion instrument found all over Northern Africa made of a goatskin stretched over a large wooden hoop. Strings, or snares are fixed across the skin which vibrate when the drum is hit giving the bendhir its distinctive buzzing sound.

Les qraqebs

Ce sont des castagnettes métalliques composées de deux disques convexes.



The qraqebs

These are metallic castagnettes made of two convex disks

Le guimbri

C'est une rudimentaire basse de la famille des luths. Il se compose de 3 cordes en boyau, d'un manche cylindrique sans frettes et d'une caisse allongée taillée dans un demi tronc d'arbre sur laquelle est tendue une peau.
Bendir, Guimbri et Qraqebs sont les instruments utilisés dans les rites mystiques des Gnawa du Maroc (descendants des esclaves noirs déportés des pays de l'Afrique occidentale sub-saharienne)

The guimbri

This is a rudimentary bass of the lute family. It is composed of 3 gut strings, a cylindrical fretless neck and an elongated sound box made of a hollowed-out half tree trunk with a skin stretched over it. The Bendhir, Guimbri and Qraqeb are the instruments used in the mystic rites of the marocan Gnawa people who descended from african slaves deported from Western Africa's southern Sahara region.

Instruments utilisés pour "Hewa" . ***Instruments used in "Hewa"***

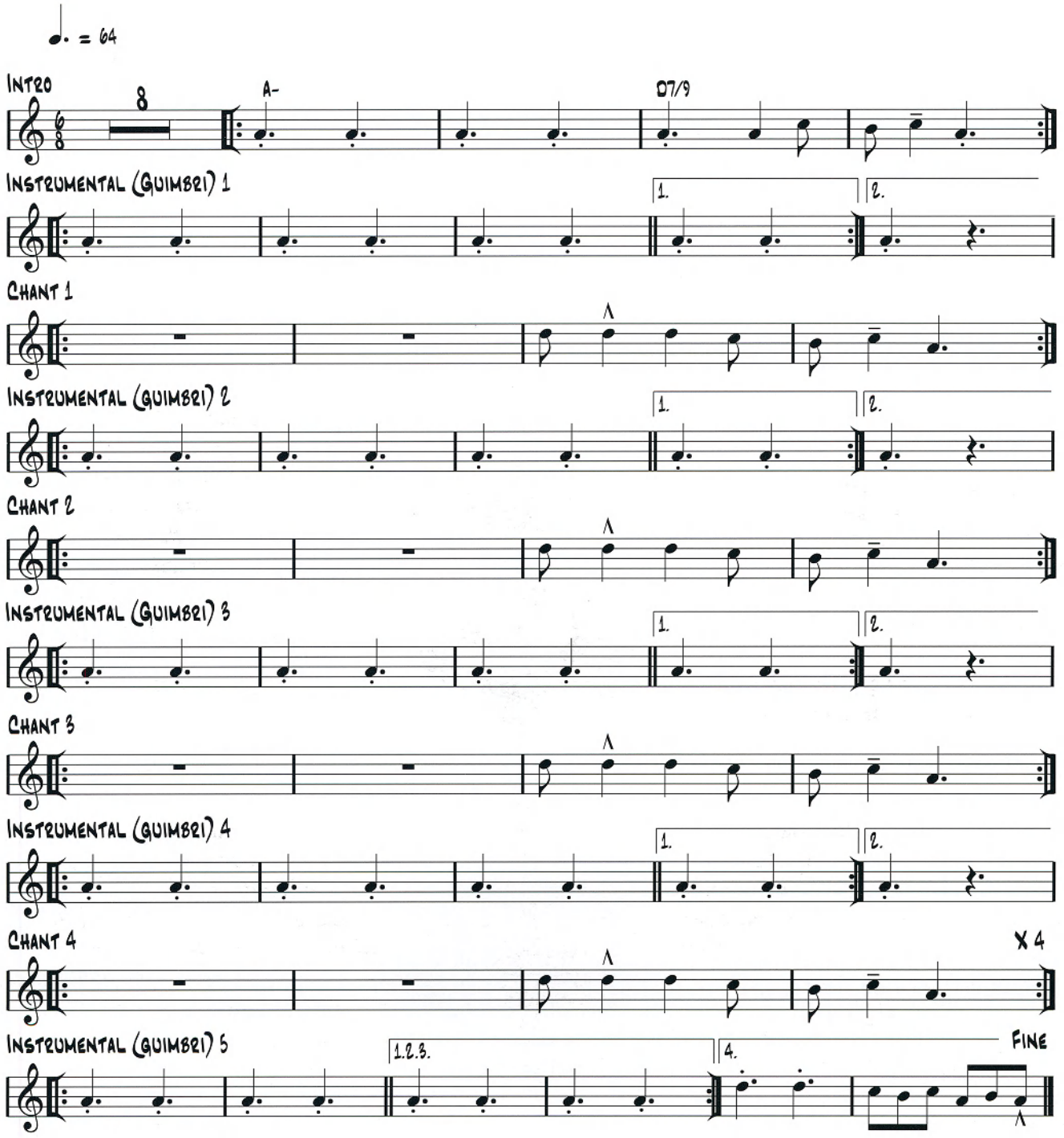
Une flûte à bec, des qraqebs, un bendir, un guimbri, une basse, des voix .

Recorder, qraqebs, bendir, guimbri, bass guitar, vocals.

Hewa

Plages
11 & 12

La mineur, 1 m 41 s



Structure

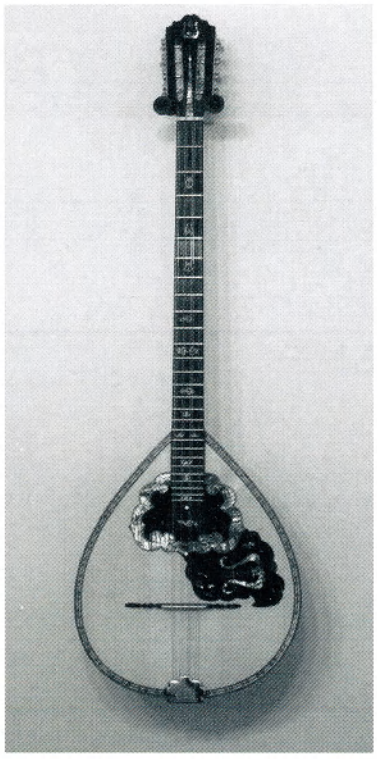
Intro	Guimbri	Chant	Guimbri	Chant	Guimbri	Chant	Guimbri	Chant	Guimbri
16 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	8 mesures	16 mesures	16 mesures

Septième escale : La Grèce

Danse

Le bouzouki

C'est un instrument à cordes grec appartenant à la famille des luths à manche long. Il mesure environ 1 mètre et présente une caisse piriforme (en forme de poire) à dos bombé. Proche de la mandoline et de la guitare, dont il a hérité la technologie, il comporte 4 rangées de cordes en acier accordées comme les 4 premières cordes de la guitare. Le musicien les met en vibration au moyen d'un plectre, sorte de médiator en cuir ou en bois qui tire des cordes un son brillant et pénétrant. Très employé dans la musique populaire, le bouzouki est sorti de ses frontières grâce à la musique de café grecque et à certaines musiques de films se déroulant en Grèce.



The bouzouki

This greek string instrument belongs to the long-necked lute family. It is around 1 metre long and has a pear-shaped sound box with a rounded back. It is a close relative of the mandolin and the guitar and uses the same construction technique. The four double strings are made of steel and are tuned like the first four strings of a guitar. The musician plays with a leather or wooden plectrum which produces a bright piercing sound. The bouzouki is widely played in traditional Greek music and has been made popular outside of Greece by Greek café music and the music of films set in Greece.

Instruments utilisés dans "T'as le blues Ouki ?". ***Instruments used in "T'as le blues Ouki ?"***

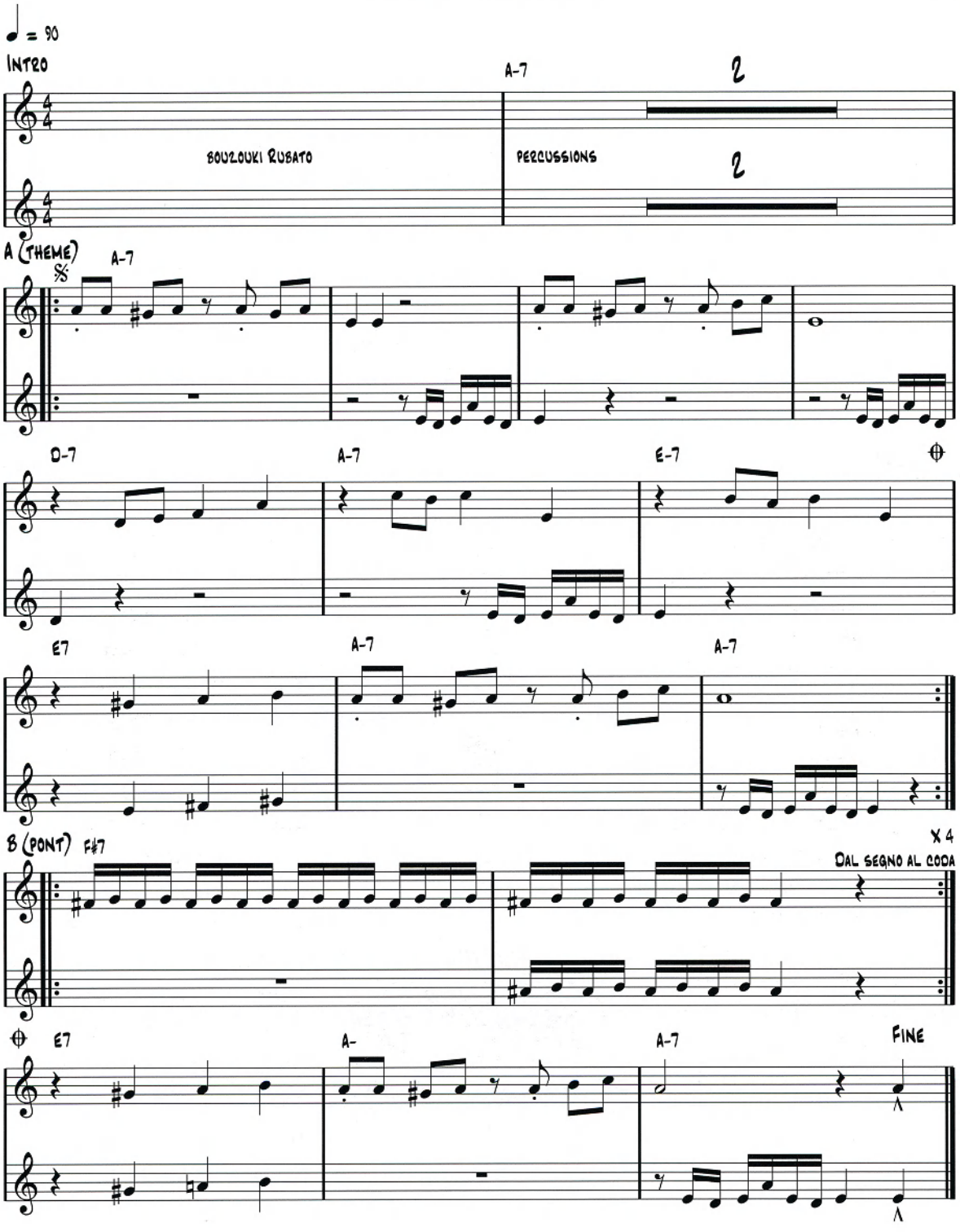
Deux bouzoukis, une flûte à bec, un piano, une batterie, une basse, un triangle.

Two bouzoukis, recorder, piano, drums, bass guitar, triangle

T'as le blues Ouki ?

Plages 13 & 14

Ré mineur, 1 m 56 s



Structure

Introduction	Thème A	Thème A	Thème B	Thème A	Coda
2 mesures	10 mesures	10 mesures	8 mesures	7 mesures	3 mesures

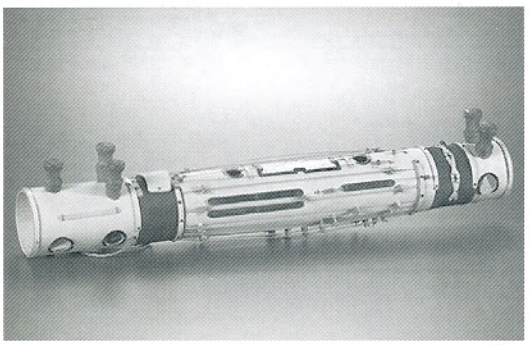
Huitième escale : Madagascar

Danse

Le valiha

The valiha

Le valiha ou vali, est une cithare tubulaire de la famille des cordophones. Elle est constituée d'un cylindre de bambou séché et travaillé, pourvu de cordes métalliques. Venue d'Orient, il fut introduit à Madagascar vers le début de l'ère chrétienne avec l'arrivée des premiers immigrés de races autronésiennes et indiennes.



The Valiha or Vali, is a tubular zither of the plucked string family. It is composed of a bamboo tube which has been dried and cleaned out, with metal strings attached. It originated in the Far East but was brought to Madagascar at the beginning of the christian era along with the first Autronesian and Indian immigrants.

Instruments utilisés dans "Dansé salegy" . ***Instruments used in "Dansé salegy"***

Un valiha, deux flûtes à bec, une basse, une guitare, des percussions.

Valiha, two recorders, bass guitar, guitar, percussion.

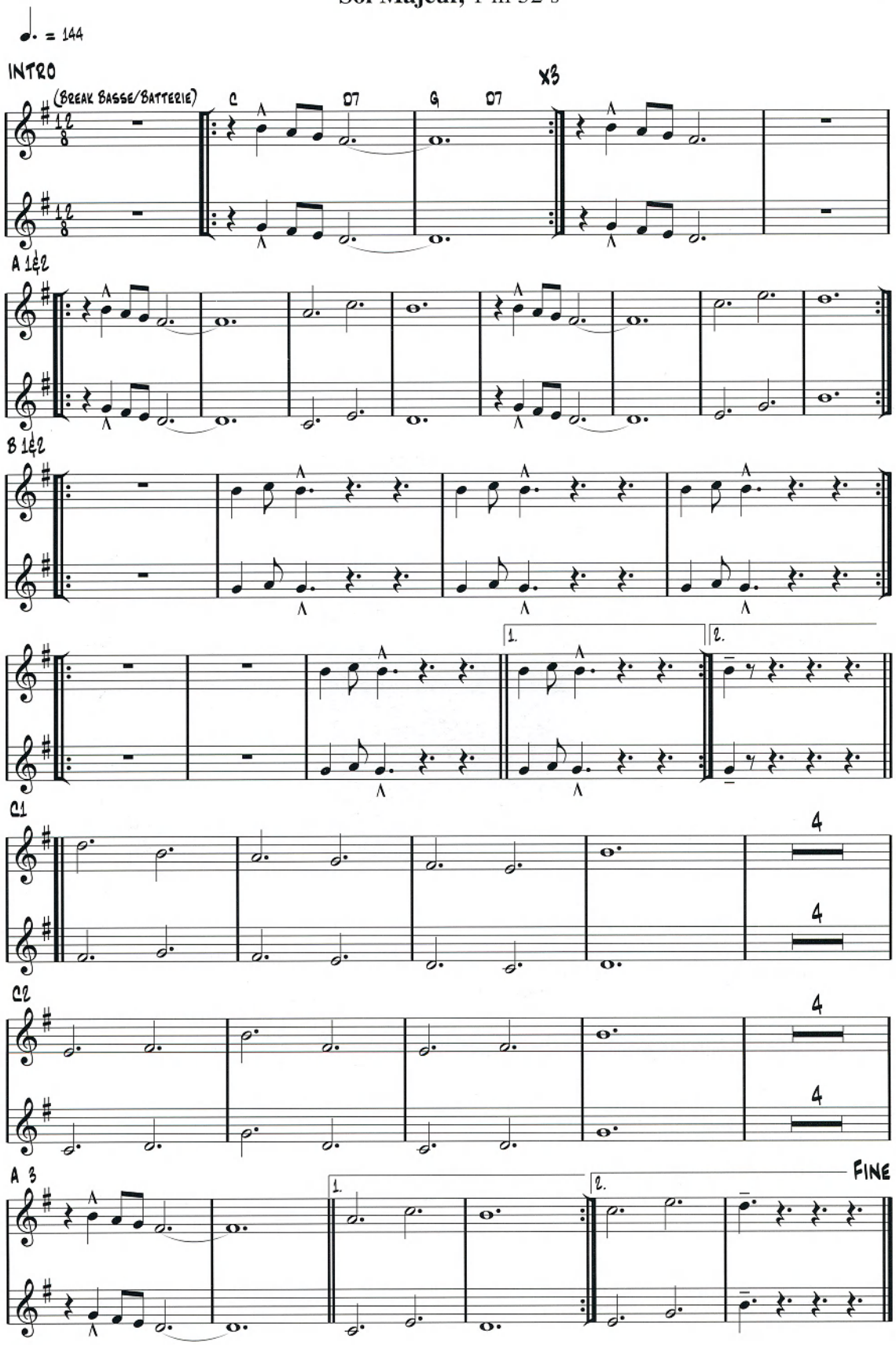
Structure

Introduction	**Thème A**	**Thème B**	**Thème C**	**Thème A**
8 mesures	16 mesures	16 mesures	16 mesures	8 mesures

Plages
15 & 16

Dansé salegy

Sol Majeur, 1 m 52 s



Neuvième escale : Le Portugal

Air traditionnel

Le bombo

Tambour réalisé à partir d'un tronc d'arbre sur lequel sont tendues deux peaux. Dans le folklore portugais il est utilisé pour marquer le tempo, mais on trouve parfois d'autres instruments de percussion insolites : cruches, pommes de pin... Il donne lieu à de grands rassemblements appelés "festivals" au Nord du Portugal. *Milho Verde* est une chanson traditionnelle issue du répertoire populaire qui évoque la récolte du maïs. Elle est interprétée uniquement par des choeurs d'hommes, en Alentejo, région située au sud de Lisbonne. Le groupe *Diferenças* en donne ici une version personnelle. Constitués de musiciens portugais, français et brésiliens, Diferenças participe au rayonnement de la culture portugaise aujourd'hui médiatisée avec le *fado.*

The bombo

A drum made out of a trunk of wood with a skin stretched over it. In Portugese folk muisc it is used to mark the tempo, but other sometimes strange and original instruments can slao be heard : earthenware jars, pin cones...It is at the origin of large popular events, called "festival" in the North of Portugal. Milho Verde is a traditional song from the folk tradition which recounts the maize harvest in the Alentejo, the region to the South of Lisbon. The group Diferenças plays a personalised version here. The group is composed of Portugese, French and Bresilian musicians and contributes to the promotion of portugese culture which is today widely mediatised by the popularity of fado music.

Instruments utilisés dans "Milho verde" . *Instruments used in "Milho verde"*

Deux flûtes à bec, un bombo, une batterie, une basse, une guitare, un piano, des percussions.

Two recorders, bombo, drums, bass guitar, guitar, piano, percussion

Paroles . *Lyrics*

Milho verde, milho verde, milho verde, maçaroca. A sombra do milho verde,namorei uma cachopa...

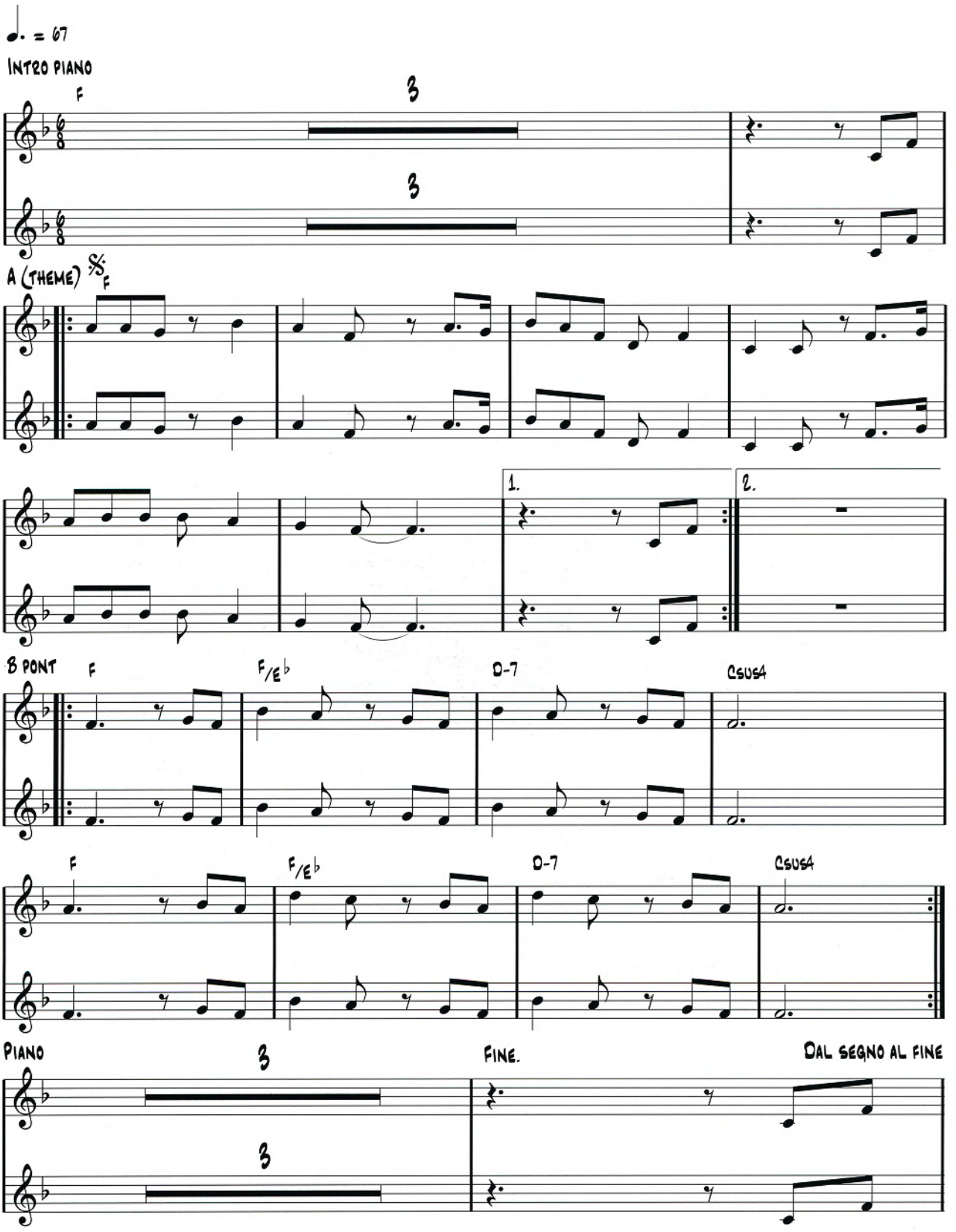
Structure

Introduction	Thème A	Thème B	Interlude	Thème A	Thème B	Coda
4 mesures	14 mesures	16 mesures	4 mesures	14 mesures	16 mesures	4 mesures

Milho verde

Fa Majeur, 2 m 14 s

Plages
17 & 18

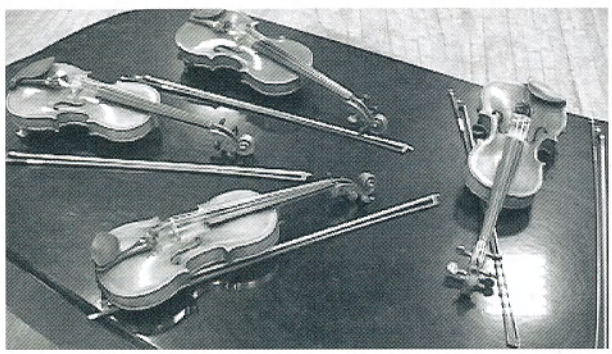


Dixième escale : La Roumanie

Danse

Le violon

The violin



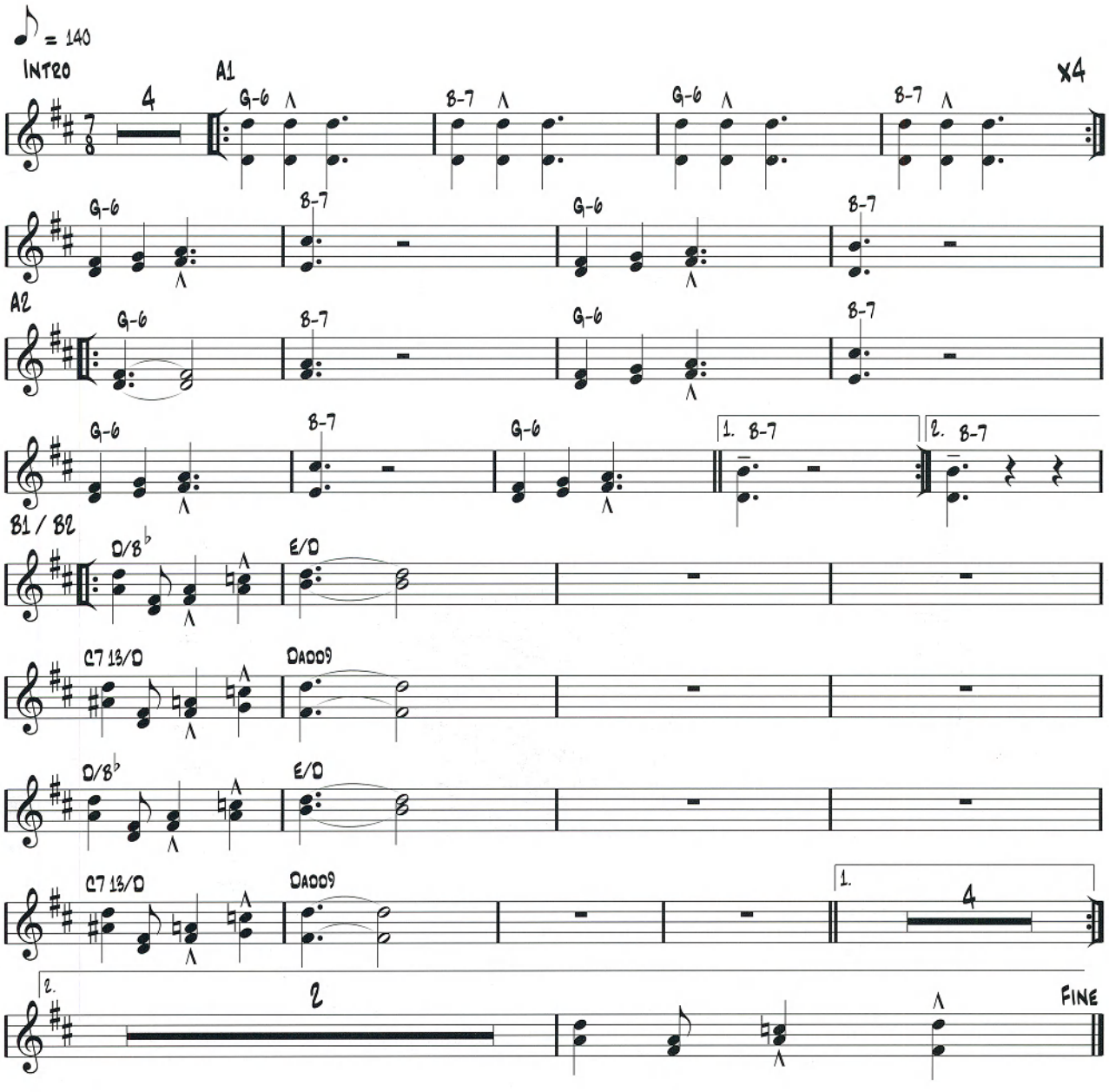
Les tsiganes de Roumanie sont les interprètes réputés d'un répertoire métissé alliant musique occidentale , musique orientale (Iran, Turquie, Grèce), musique des Balkans et folklores locaux. A partir d'une musique ancestrale réduite à des percussions destinées à accompagner le chant et la danse, sont venus s'ajouter des instruments tels que : le violon, le cymbalum des pays de l'Est, la clarinette des Balkans, l'accordéon du bal musette et la guitare, souvent joués par des musiciens virtuoses. Le violon participe de cette couleur particulière de la musique tsigane, mélange de fougue et d'exubérance, de mélancolie et de sentimentalité. Instrument soliste par excellence, le violon est aussi le plus célèbre, le plus aigu et le plus petit des instruments à cordes frottées. Ces dernières sont au nombre de quatre, accordées en quinte (sol, ré, la mi). Elles sont mises en vibration par l'archet, et cette vibration est transmise à la caisse de résonance par le chevalet, une pièce de bois, soutenant les cordes sur la table d'harmonie.

Roumanian gypsies are the amazing interpreters of a hybrid repertoire combining Western music, Eastern music (from Iran, Turkey and Greece), music from the Balkan countries and local folk tradition.
The original music of the gypsies' ancestors was limited to rhythms played on percussion instruments to accompany singing and dancing. Gradually, other instruments were added such as the violin, the cymbalum from Eastern Europe, the clarinet from the balkans, the accordion from the french "musette" style, and the guitar. All these instruments were often played by virtuoso musicians. The violin largely contributed to gypsy music's particular style with its mixture of furious exuberence, melancholy and sentimentality. The violin is the perfect solo instrument, and is also the most well-known, the highest pitched and the smallest of the bowed string instruments. There are four members of this family. The violin is tuned in fifths (G, D, A, E). The strings are made to vibrate by rubbing a bow across them, and this vibration is amplified by the sound box via the bridge, a piece of wood trapped between the strings and the sound board.

Lautari

Plages
19 & 20

Si mineur, 2 m 01 s



Instruments utilisés dans "Lautari" . Instruments used in "Lautari"

Deux flûtes à bec, trois violons, deux guitares, une basse.

Two recorders, three violins, two guitars, bass

Structure

Introduction	Thème A	Thème A	Thème B	Thème A
4 mesures	16 mesures + 4	16 mesures	20 mesures	19 mesures

Collection flûte à bec

HISTOIRE DU JAZZ

Guillaume Saint-James

Découvrez le jazz à travers onze compositions originales qui illustrent les principaux courants : du Blues à l'Acid jazz en passant par le Ragtime, la musique de la Nouvelle Orléans, la période des Big Bands, le Be Bop, le Jazz Rock, sans oublier les influences latines, tziganes. Les mélodies, à une ou deux voix, de difficulté progressive, sont accompagnées de partitions commentées et d'un jeu de questions-réponses. **Abordez facilement l'histoire du jazz** : une histoire abrégée retrace l'évolution du jazz depuis son origine jusqu'à nos jours. Vous trouverez également une discographie et un index des jazzmen célèbres.

Livret 24 pages 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC01 : 22,00**

TOUR DU MONDE

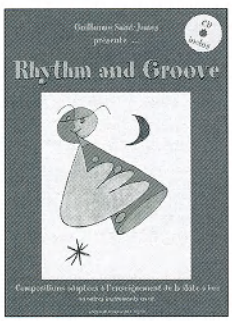
G. Saint-James et T. Chazelle

Explorez les musiques du monde à travers onze compositions originales : Salsa, Tango, Reggae, Bossa-Nova, Flamenco ainsi que les musiques des pays de l'Est, d'Irlande, d'Afrique, d'Asie. Les mélodies à une ou deux voix, de difficulté progressive, sont accompagnées de partitions commentées. **Découvrez des instruments traditionnels** : chaque pièce met en valeur un instrument typique qui fait l'objet d'une description et d'une photographie. Nos notes d'auteur abordent les principales caractéristiques musicales des pays illustrés, nous indiquons le détail des orchestrations pour permettre un jeu de reconnaissance.

Livret 24 pages 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC02 : 22,00**

RHYTHM AND GROOVE

Guillaume Saint-James

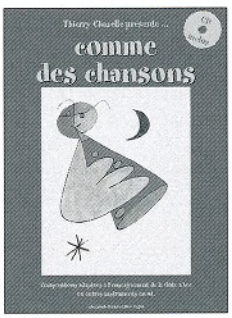


Découvrez la musique populaire noire américaine. Dix compositions originales qui illustrent le Blues, le Rhythm and Blues, la Soul Music, le Funk, le Disco, le Jazz Rock, l'Acid Jazz, la Jungle... un programme divertissant et vitaminé, le compagnon idéal de l'Histoire du Jazz. **Une fiche technique** accompagne chaque pièce : présentation du style, tableau de structure, liste des instruments utilisés par l'orchestre, discographie sélective... Chaque thème est conçu pour différents niveaux, l'auteur propose plusieurs versions mélodiques et des passages simplifiés.

Livret 24 pages 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC03 : 22,00**

COMME DES CHANSONS

Thierry Chazelle



Rien n'est plus simple qu'une chanson ? Grâce à des mélodies simples, écrites pour une et deux flûtes, vous découvrirez les petits secrets de fabrication des compositeurs : ponts, gimmicks, tremplins, mesures ajoutées, breaks. Cet ouvrage, très documenté, propose une approche originale et ludique de la **forme musicale** et de l'**orchestration**, notamment par des tableaux de structure clairs assortis de nombreuses propositions d'écoutes. Comme des chansons peut également servir de base à des ateliers d'écriture.

Livret 24 pages 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC04 : 22,00**

PLANETE ELECTRO

Fred Thomasseau

Découvrez les musiques électroniques à travers dix compositions originales qui illustrent les principaux courants actuels : House, Techno, Big beat, Trip-hop, Electro-pop, Ambient, Jungle... Cet ouvrage, ludique et varié, permet de faire le point sur les nouvelles tendances musicales en s'informant sur leurs origines, leurs influences et leurs **artistes les plus emblématiques**.

Livret 24 pages au format 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC05 : 22,00**

TOUR DE FRANCE

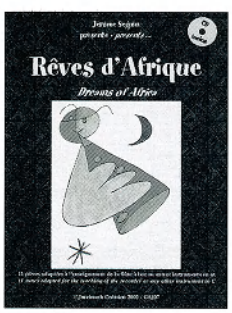
Pierrick Lemou

Découvrez les musiques traditionnelles françaises de la Bretagne à la Provence en passant par l'Auvergne, le Pays Basque, la Vendée, la Normandie... ces vingt pièces issues du répertoire sont accompagnées de partitions commentées. Chaque région, localisée sur une carte, permet de découvrir un **instrument traditionnel** dont vous trouverez une description précise et une photo. Des notes abordent les principales caractéristiques musicales des régions illustrées.

Livret 32 pages au format 21 x 29,7 cm + 2 CDs **Référence JC06 : 30,00**

REVES D'AFRIQUE

Jérôme Séguin

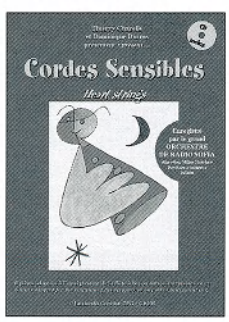


Rêves d'Afrique vous offre un voyage initiatique au coeur du continent africain à travers onze créations originales de difficulté progressive. Vous découvrirez les musiques africaines et serez accompagnés par des **musiciens de renom** : Yakhouba Sissokho, maître reconnu de la kora, Djeyim, guitariste exceptionnel (ces musiciens ont notamment accompagné Mory Kanté, Salif Keita, Manu Dibango, Zap Mama, The Wailers...). Très documenté, cet ouvrage contient **des cartes et des photographies** qui illustrent les instruments, les pays et les styles abordés.

Livret 24 pages 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC07: 22,00**

CORDES SENSIBLES

T. Chazelle et D. Ducros



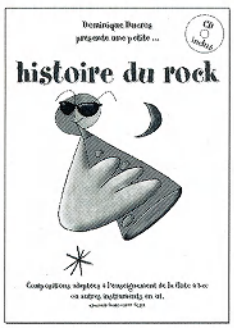
Quelle chance d'être accompagné dès ses premiers pas dans la musique par le grand orchestre bulgare de Radio Sofia ! Milen Natchev dirige pour l'occasion un orchestre de 28 musiciens qui accompagnent magnifiquement huit courtes pièces pour flûte à bec. **Ces mélodies en La mineur sont praticables dès la première année de flûte** et permettent de découvrir le monde sensible et expressif de l'orchestre à cordes. Le livret contient de **nombreuses informations** sur la famille du violon. Le livret est agrémenté de **photographies et de propositions d'écoute**.

Livret 32 pages 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC08 : 26,00**

Collection flûte à bec

HISTOIRE DU ROCK

Dominique Ducros

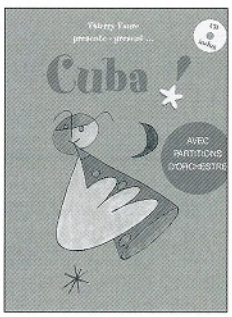


Découvrez l'histoire fascinante du rock'n'roll au travers de dix compositions originales. Cet ouvrage retrace **l'histoire du rock** de ses origines jusqu'à nos jours. Chaque pièce est accompagnée d'une partition commentée et d'une fiche concernant l'artiste illustré musicalement. **Les mélodies de flûte**, à une ou deux voix, sont énergiquement accompagnées par un **groupe de rock**, spécialement formé pour l'enregistrement du disque.Oubliez lunettes et blousons noirs, la rock'n'roll attitude passe désormais par la flûte à bec…

Livret 44 p. au format 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC09 : 30,00**

CUBA !

Thierry Faure



Partez à la découverte des musiques afro-cubaines à travers 10 compositions originales qui vous familiariseront avec les principaux styles constituant les fondements de la musique cubaine. **Une fiche pédagogique accompagne chaque pièce**, présente le style abordé et fournit une liste de disques à écouter. Chaque composition met en valeur un instrument typique avec photos et exemples musicaux à l'appui. **Les mélodies de flûte**, à une ou deux voix, sont accompagnées par **des musiciens spécialistes de la salsa.**
Muy caliente s'il vous plaît !

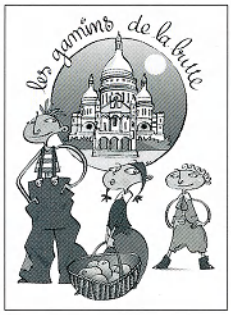
Livret 48 p. au format 21 x 29,7 cm + CD **Référence JC12 : 30,00**

Collection chant

Traversez l'Amérique du Nord en chansons !

Ce livre-cd, premier volet de la collection **Tout le Monde Chante**, s'articule autour de six chansons originales. Elles sont courtes, faciles à apprendre, les textes sont dynamiques, souvent drôles, parfois émouvants. Les mélodies sont écrites pour 2, 3 ou 4 voix et leur accompagnement illustre les styles suivants : **le Negro Spiritual, la musique Country, le Square Danse, le Blues, la musique Cajun, la musique amérindienne.** Des fiches d'information synthétiques décrivent ces styles musicaux. **Sur le CD,** vous trouverez trois versions de chaque chanson : une version de référence pour mémoriser la mélodie, une version sans la voix principale pour chanter la mélodie seule (playback avec choeurs), une version purement instrumentale pour chanter en choeur (playback) !

Tout le Monde Chante, volume 1 **Référence JC11 16,50**



Avant tout comédie musicale, *Les Gamins de la Butte* propose aux jeunes interprètes une aventure artistique qui permet d'aborder l'ensemble des arts de la scène et de s'essayer aux métiers de comédien, chanteur, danseur ou apprenti circassien.
Conçue autour d'une distribution de seize acteurs enfants et deux adultes, cette pièce autorise une redistribution des répliques, soit dans le sens d'un partage plus grand des rôles ou, à l'inverse, d'une contraction du nombre de comédiens.
L'articulation modulaire des scènes offre le choix soit d'un travail avec un petit groupe d'artistes qui s'initieront à l'ensemble des disciplines artistiques de la comédie musicale ; soit une mise en scène d'un plus grand groupe où chaque jeune choisira son art de prédilection.
Evocation à la fois ludique et historique, ce spectacle se destine à un public d'enfants comme d'adultes. S'il est résolument dynamique et plein d'espoir, il souhaite également rappeler qu'aujourd'hui encore, le combat pour les droits de l'enfant est toujours d'actualité et que le travail des plus jeunes est, dans de nombreuses parties du monde, une réalité inacceptable.

Livret 64 p. format 21x 29,7 contenant le texte de la pièce, les partitions et textes des 10 chansons, des illustrations évoquant des idées de costumes et de décors, 2 CD : 1 CD contenant les versions de référence pour la mémorisation + 1 CD contenant les accompagnements pour le spectacle.

Les gamins de la butte **Référence JC14** **48,00**

Collection rythme

Original : Glissières de trousse, crayons, règles plates, paire de ciseaux, capuchons de stylos, livres d'écoles et autres cahiers à spirales prennent du galon et accèdent au statut de véritables instruments de musique. Les élèves découvrent par eux-mêmes l'extraordinaire vivier musical que constitue leur univers familier.

Ingénieux : Détournées de leurs fonctions premières, ces petites trouvailles percussives permettent aux jeunes musiciens de s'initier au geste rythmique individuel et collectif de façon ludique.

Créatif : 10 compositions originales pour percussions ainsi que 5 petites études mettent en pratique des figures rythmiques de difficulté progressive. Le CD contient les oeuvres originales ainsi que des versions *play-back* pour le travail en classe. Les *play-back* offrent la possibilité de s'initier à un travail d'écriture collectif en confiant à un groupe le soin de composer sa propre partie et de confronter son travail à celui des autres groupes.
Livret 32 p. au format 21 x 29,7 cm + CD. **Le cartable rythmique** **Référence JC10 30**

- Prix indicatifs au 01 septembre 2003 -
Jazzimuth Création se réserve le droit de modifier ses tarifs

A propos des auteurs

Guillaume SAINT-JAMES

SAXOPHONES, PIANO, PERCUSSIONS, COMPOSITIONS ET ARRANGEMENTS, .

Originaire de Normandie, il suit des études supérieures de Musicologie à l'université de Rennes. Durant cette période, il joue avec Alan Stivell, enregistre *Again* (disque d'or) et se produit sur les différentes scènes européennes. Après l'obtention de son certificat de maîtrise, il quitte Rennes et s'installe à Paris pour suivre une formation en jazz avec Michel Goldberg. Il sort en 1995 son premier disque en quartet, intitulé *Les Yeux d'Otta* (Mor 003 distribution Harmonia Mundi). Il mène dès lors une carrière free lance qui l'amène à enregistrer et se produire régulièrement en France, sur la scène parisienne, ainsi qu'à l'étranger : Lettonie, Chine, Viet-nâm, Polynésie... En 1997, Aldo ROMANO lui décerne le premier prix du tremplin national de jazz de Vannes. Il figure, l'année suivante, dans le catalogue des JMF avec un spectacle intitulé *Du Jazz dans le poste !* sur le thème des séries télévisées. Guillaume SAINT-JAMES enseigne à l'école de jazz *Arpej* à Paris jusqu'en 2000 et actuellement à l'Université de Musicologie de Rennes II. Il est le co-auteur du *Tour du Monde* et l'auteur de la *Petite Histoire du Jazz,* de *Rhythm and Groove* et *du cartable rythmique* aux éditions Jazzimuth Création. Il vient de sortir son nouveau CD en trio *Brisez la glaçe !* avec Jérôme Séguin à la basse et Marc Camus à la batterie. *Disponible sur le catalogue Jazzimuth Création.*

Jérôme SEGUIN

BASSE ELECTRIQUE ET ELECTRO-ACOUSTIQUE, MIXAGE

Jérôme Séguin suit ses études musicales aux conservatoires de Rennes et de Caen en classe de contrebasse et celui de Saint-Lô en classe de jazz. Il s'installe ensuite à Paris où il suit le cycle d'enseignement de l'American School Of Modern Music et celui de l'ARPEJ, complétant ainsi sa formation en arrangement, orchestration, harmonie et composition. Il mène aujoud'hui une carrière en free-lance et travaille avec de nombreuses personnalités du jazz, Jean-Loup Longnon, Olivier Hutmann, Sylvain Boeuf, Tony Pagano, Antoine Hervé, Christelle Dobat, Laurence Saltiel, Anne Ducros, Laurence Allison, François Laizeau, Sara Lazarus, Baptiste Trotignon, Alex Tassel. Il remporte avec le Guillaume Saint-James Quartet le 1er prix professionnel du concours national de jazz de Vannes, présidé par Aldo Romano en Juillet 1997 ainsi que celui de 1999 avec le Patrick Cabon Trio, présidé par Eric Lelann. Il figure les deux années suivantes dans le catalogue des JMF avec un premier spectacle intitulé *Du jazz dans le poste !,* puis, avec *Carnet de bord*, un deuxième spectacle sur les musiques du monde et plus particulièrement d'Afrique. Ce musicien talentueux possède *plusieurs cordes à sa basse* puisqu'il évolue également dans le monde du rhythm and blues, du funk, du flamenco avec le groupe Siroco et celui de l'étonnante -mais très enracinée-musique progressive de Denez Prigent, le *griot* breton grand spécialiste de la *gwerz.*